

SECTION 4A. EMPLOYMENT

ASK ALL HOUSEHOLD MEMBERS AGED 6 AND OLDER

[illegible]

SECTION 4A. EMPLOYMENT (CONTINUED)

THE MOST TIME-CONSUMING JOB (MAIN ONE) FOR THE LAST 12 MONTHS												
M E M B E R C O D E	6	7	8	9	10		11	12				
	For how many months has [NAME] done it for the last 12 months?	On average how many days does [NAME] usually work for a month?	On average how many hours does [NAME] usually work for a day?	For how many years has [NAME] been doing this work?	For whom has [NAME] worked? (for the State, organization or individual?) a. By economic sector SELF-EMPLOYED/ PRIVATE..... 1(>>13) SELF-EMPLOYED (EXCLUDING PRIVATE COMPANY)..... 2(>>13) FOR OTHER HOUSEHOLDS ... 3(>>11) STATE-OWNED ECONOMIC SECTOR ... 4 COLLECTIVE ECONOMIC SECTOR ... 5(>>11) PRIVATE ECONOMIC SECTOR ... 6(>>11) FOREIGN-INVESTED SECTOR ... 7(>>11)	b. Is [NAME] a State employee? YES 1 NO 2	How did [NAME] received from this work in cash and in-kind in the last 12 months?	Apart from salary/wage, how much did [NAME] receive in cash and in kind from the following things? TRY TO ASK AND FILL IN THE DETAILED COLUMNS. IF NONE, RECORD 0, IF [NAME] DOESN'T KNOW OR CANT REMEMBER, RECORD 'KB'. IF THE TOTAL AMOUNT & SOME DETAILED EXPENSES ARE REMEMBERED, FILL IN THE CORRESPONDING COLUMNS AND WRITE 'KB' FOR COLUMNS [NAME] CANT REMEMBER.				
	MONTHS	DAYS	HOURS	YEARS			THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												

4ATN1. TOTAL OF QUEST 11:

4ATN2. TOTAL OF QUEST 12:

SECTION 4A. EMPLOYMENT (CONTINUED)

[illegible]

SECTION 4A. EMPLOYMENT (END)

WAGE/SALARY FROM THE SECOND MOST TIME-CONSUMING WORK (SECONDARY WORK)							HOUSEWORK					
21	22. Apart from salary/wage, how much did you receive from the following items in cash and in kind:						23	24	25	26	27	
M E M B E R C O D E	For the last 12 months, how much did [name] receive from this work in cash and in-kind?	TRY TO ASK AND FILL IN THE DETAILED COLUMNS. IF NO INCOME, RECORD 0. IF DON'T KNOW OR CAN'T REMEMBER RECORD "KB". IF REMEMBER TOTAL AMOUNT & SOME DETAILED EXPENSES, FILL IN CORRESPONDING COLUMNS AND WRITE "KB" FOR COLUMNS (NAME) CAN'T REMEMBER						Apart from the two above-mentioned jobs, has [NAME] done any other work for the last 12 months?	Was this work for wage/ salary?	How much has [NAME] received from this work? (from the 3rd and so on work)?	Do you have to do your housework? (such as cleaning, shopping, cooking clothes washing, water and wood fetching, repairing tools in the house...)	For how many hours a day for the last 12 months have you done this kind of on the average?
		a Holidays (May Day, Sep 2nd, Mid Autumn festival, Lunar New Year, Dec 22nd)	b Social allowance (sickness, workplace accidents)	c Maternity allowance	d Domestic and overseas business trip allowance	e Others (bonuses, spending for lunches, uniform...)	f TOTAL (a+b+c+d+e)					
	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	YES..... 1 NO..... 2 (>>26)	YES..... 1 NO..... 2 (>>26)	THOUSAND VND	(>>NEXT PERSON)	HOURS
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												

4ATN3. TOTAL OF 21:

4ATN4. TOTAL OF 22:

4ATN5. TOTAL OF 25:

4ATN. INCOME FROM SALARY, WAGES (4ATN1+4ATN2+...+4ATN5):

SECTION 4B. AGRICULTURAL, FORESTRY AND AQUACULTURAL PRODUCTION ACTIVITIES

SECTION 4B0. LAND FOR AGRICULTURE AND FORESTRY, AND WATER SURFACE FOR AQUACULTURE

1. For the last 12 months, have your household used or managed land for agriculture and forestry or water surface for aquaculture?

(INCLUDING RENTAL LAND AND LAND RENTING IN THE PAST 12 MONTHS, INCLUDING GARDEN, PONDS ADJACENT TO RESIDENTIAL LAND)

YES..... 1

NO..... 2 (>> SECTION 4B1)

Followings are some questions about land pieces used or managed by household members

CODE OF LAND PIECE	2 List name of each land piece of household. FROM MAXIMUM PIECE >15 PIECES, INCLUDE IN PIECES OF SAME LAND TYPES	3 What is the area of this land piece?		4 What is type of this land piece? LAND FOR ANNUAL TREES 1 LAND FOR LONG-TERM TREES 2 FORESTRY LAND..... 3 WATER SURFACE..... 4 GRASS FIELD..... 5 ADJACENT GARDEN/POND..... 6 RESIDENTIAL LAND..... 6 LAND FOR SHIFTING CULTI 7 OTHERS (SPECIFY IT)..... 8	5 What type of irrigation used for this land piece? (ANSWER: IF Q 4 HAS CODE 1, 2 IF NO, >>6) GRAVITY..... 1 PUMP..... 2 MANUAL..... 3 NO IRRIGATION..... 4	6 Why do you have this land piece? LONG-TERM RIGHT USE ALLOCATION 1(>>8) KHOAN..... 2(>>8) INHERITANCE..... 3(>>8) CONTRACTING..... 4 PURCHASE..... 5(>>8) PROCLAIMING..... 6(>>8) EXCHANGE..... 7(>>8) RENT..... 8 BORROW..... 9(>>8) OTHERS (SPECIFY 10(>>8)	7 What is payment in cash and in-kind for land rent or contracting in the last 12 months? 1000 VND	8 When is the first time do you use this land piece? NĂM	9 Do you take planting or aquaculture activities in this land piece? (IF BOTH CULTIVATION AND RENT, RECORD CODE 2) YES..... 1 (>>NEXT PIECE) NO..... 2	10 What do you do in this land piece in the last 12 months? RENTAL..... 1 LEND WITHOUT PAYMENT..... 2 EXCHANGE FOR OTHER PIECE..... 3 FOLLOWING..... 4 OTHERS (SPECIFY 5 CODE 2 - 5 (>> NEXT PIECE)	11 What is amount in cash and in-kind obtained from land rental in the last 12 months? 1000 VND
		CODE	TOTAL AREA M2								
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											

4B0T1. TOTAL OF Q7:

4B0T2. CỘNG CÂU 11:

4B1. PLANTING

1. Have you harvested any products from planting activities for the last 12 months?

YES..... 1

NO..... 2 (>> SECTION 4B2)

☐

4B1.1 RICE

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
T H U T U	<p>What types of rice has your household harvested for the past 12 months?</p> <p>ASK QUESTION 2 FOR ALL KINDS OF RICE BEFORE STARTING QUESTION 3</p> <p>WRITE DOWN IN THE LINE OF YEAR ROUND IF YOU CAN'T IDENTIFY IT AS SPECIFIC CROP</p> <p>MARK X IF THE ANSWER IS YES</p>	<p>What is the area your household has planted for the past 12 months?</p>	<p>How much output of [...] has your household harvested for the past 12 months?</p>	<p>How much has been lost due to pests, rotting or other reasons?</p>	<p>Have you sold or bartered any of the total output harvested for the last 12 months?</p>	<p>How much have you sold or bartered during the last 12 months?</p> <p>CALCULATE TOTAL AMOUNT OF SALES AMONG YOUR HARVESTED OUTPUT FOR THE LAST 12 MONTH</p>	<p>What is the total amount you obtain from sales/ barter for the last 12 months?</p>	<p>To whom have you sold or bartered mostly for the 12 months?</p> <p>STATE-OWNED ENTERPRISE 1</p> <p>NON-STATE ENTERPRISE 2</p> <p>PRIVATE TRADERS 3</p> <p>RETAIL SALES 4</p> <p>OTHERS (SPECIFY IF) 5</p>	<p>How many kgs of the [...] harvest for the past 12 months have been retained as breeds?</p>	<p>How many kgs have been used for your household as food?</p>	<p>How many kgs have been used as food for cattle or poultry?</p> <p>and for aquaculture?</p>	<p>How many kgs have been used as gifts, lending or payment for outside hired labourer?</p>	<p>How many kgs have been left for future use?</p>	<p>THE VALUE OF THE PRODUCE HARVESTED FOR THE PAST 12 MONTHS?</p>
	X	M2	KG	KG	YES..... 1 NO..... 2 (>>10)	KG	1000 VND		KG	KG	KG		KG	1000 VND
1	Winter-spring ordinary rice?													
2	Summer-autumn ordinary rice?													
3	Tenth-month or autumn-winter rice?													
4	Ordinary rice planted in terraced field?													
5	Year-round ordinary rice?													
6	Year-round glutinous rice?													
7	Year-round specialty rice?													

4B1.17. TOTAL OF QUESTION 15

SECTION 4B.1.2. OTHER STARCHY, VEGETABLE

	2 What of the following products has your household harvested for the last 12 months? ASK QUESTION 2 FOR ALL KINDS OF CROPS BEFORE STARTING QUESTION 3 MARK X IF THE ANSWER IS YES	3 What is the area which you grew crop?	4 How many kgs has your household harvested over the last 12 months?	5 How many kgs has your household sold or bartered of the total harvest for the last 12 months? (ALL SALES OR BARTERING OF THE TOTAL HARVESTED OUTPUT SOLD OR BARTERED FOR THE LAST 12 MONTHS) WRITE 0 AND >>7 IF NONE	6 What is the total amount your household obtained from selling/bartering [...] for the last 12 months?	7 How many kgs of the harvested output for the last 12 months has been retained for consumption?	8 WHAT IS THE VALUE OF THE OUTPUT HARVESTED FOR THE PAST 12 MONTHS?
	X	M ²	KG	KG	1000 VND	KG	1000 VND
8 Maize/corn							
9 Sweet potatoes							
10 Cassava/manioc							
11 Other starchy plants							
12 Potatoes							
13 Water spinach							
14 Kohlrabi							
15 Cabbage, cauliflower							
16 Mustard greens of all kinds							
17 Fresh beans of all kinds							
18 Tomatoes							
19 Spiced herbs			X	X		X	
20 Other vegetables, tubers, fruits			X	X		X	
21 Other annual crops (bonsai...)			X	X		X	

4B1.2T. TOTAL OF QUESTION 8

SECTION 4B1.3. ANNUAL AND PERENNIAL INDUSTRIAL CROPS

C O D E	2 What of the following products has your household harvested for the past 12 months? ASK QUESTION 2 FOR ALL KINDS OF PLANTS BEFORE STARTING QUESTION 3 ĐÁNH DẤU X NẾU CÓ	3 What is the area or amount of plants and trees grown or taken care of by your household? CODE M2:..... 1 AMOUNT OF CROP:..... 2		4 How many kgs of [...] has your household harvested over the last 12 months? KG	5 How many kgs of [...] has your household sold or bartered of the total harvest for the last 12 months? (ALL SALES OR BARTERING OF THE TOTAL HARVESTED OUTPUT SOLD OR BARTERED) WRITE 0 AND >>7 IF NONE KG	6 What is the total of [...] amount your household obtained from selling/ bartering for the last 12 months? 1000 VND	7 How many kgs of the [...] output have been retained for consumption ? KG	8 WHAT IS THE VALUE OF THE OUTPUT HARVESTED FOR THE PAST 12 MONTHS? 1000 VND	
		X	AMOUNT						CODE
22	Soybeans		1						
23	Peanuts		1						
24	Sesame seeds		1						
25	Suger cane		1						
26	Tobacco		1						
27	Cotton		1						
28	Jute, ramie		1						
29	Rush		1						
30	Other annual industrial crops		1	X	X		X		
31	Tea								
32	Coffee								
33	Rubber								
34	Pepper								
35	Coconut								
36	Mulberry		1						
37	Cashew								
38	Other perennial industrial crops			X	X		X		

4B1.3T. TOTAL OF QUESTION 8

SECTION 4B1.4. FRUIT CROPS

C O D E	2	3		4	5	6	7	8
	What of the following products has your household harvested for the past 12 months? KINDS OF TREES BEFORE STARTING QUESTION 3 MARK X IF THE ANSWER IS YES	What is the area and how many [...] tree household grow or take care of? CODE M2..... 1 AMOUNT OF CROP..... 2		How many kgs of [...] has your household harvested for the last 12 months?	How many kgs of [...] has your household sold or bartered of the total harvest for the last 12 months? (CALCULATE ALL SALES OR BARTERING OF HAVESTED OUTPUT FOR THE LAST 12 MONTHS) WRITE 0 AND >>7 IF NONE	What is the total amount your household has earned from selling/ bartering the [...] for the last 12 months?	How many kgs of the output have been retained for consumption ?	WHAT IS THE VALUE OF THE OUTPUT HARVESTED FOR THE PAST 12 MONTHS?
		X	AMOUNT	CODE	KG	KG	1000 VND	KG
39	Citrus fruits							
40	Pineapples							
41	Bananas							
42	Mangoes							
43	Apples							
44	Grapes							
45	Plums							
46	Papayas							
47	Longans, litchis, rambutans							
48	Sapodillas							
49	Custard apples							
50	Jackfruits, durians							
51	Mangosteens							
52	Other fruit trees			X	X		X	
53	Other perennial trees			X	X		X	
54	Breeding trees			X	X		X	
55	Bonsai			X	X		X	

4B1.4T. TOTAL OF QUESTION 8

SECTION 41.5. INCOME FROM CROP BY-PRODUCTS

C	1	2	3	4	5
O	Has your household used or sold any [..]	How much has your	What is the amount used as	What is the amount used for	WHAT IS THE TOTAL CROP
D	for 12 months?	household sold for	animal food for your	other purposes in your	BY-PRODUCT VALUE FOR
E	ASK QUESTION 1 FOR ALL KINDS OF BY-PRODUCTS	the last 12 months ?	household for the	household for the last	THE LAST 12 MONTHS ?
	BEFORE STARTING QUESTION 2		last 12 months ?	12 months ?	(2 + 3 + 4)
	MARK X IF THE ANSWER IS YES				
	<input checked="" type="checkbox"/>	1000 VND	1000 VND	1000 VND	1000 VND
1	Straw, thatch				
2	Sweet potato leaves and stems				
3	Cassava and maize stems				
4	Stems of beans of all kinds				
5	Sugarcane leaves and tops				
6	Jute, ramie stems		x		
7	Mulberry plant stems		x		
8	Firewood (from agricultural plants)		x		
9	Other crop by-products				

4B1.5T. TOTAL OF QUESTION 5

4B1T. TOTAL OF PLANTING

(4B1.1T+ 4B1.2T +... + 4B1.5T)

SECTION 4B1.6. CROP PLANTING EXPENDITURE

1		2				
C On which of the following has your household spent for growing crops for the past 12 months? D (including those purchased, E bartered, self-generated, given, excluding collecting and picking ...)		How much has your household spent on the following crops: IF NONE, RECORD 0; IF YOU DON'T REMEMBER DETAILS, RECORD "KB", WRITE TOTAL AMOUNT IN THE TOTAL COLUMN				
MARK X IF THE ANSWER IS YES		a. Rice	b. Starchy and other food crops	c. Industry crops	d. Fruit crops and others, excluding forestry trees	e. TOTAL (a + b + c + d)
		1000 VND	1000 VND	1000 VND	1000 VND	1000 VND
1	Seeds					
2	Saplings					
3	Chemical fertilizers (nitrogenous, phosphat, potassium, NPK, etc) (from Table 4B1.6.1)					
4	Organic fertilizers (seft-provided)					
5	Organic fertilizers (bought)					
6	Pesticides					
7	Herbicides					
8	Small, non-durable tools (sickles, shears, shovels, bamboo baskets ...)					
9	Energy, fuel (electricity, petrol, oil, lubricant, burning fuel...)					
10	Minor repairs, maintenance					
11	Depreciation of fixed assets					
12	Land rental or contracting					
13	Rental of asset, mechinery, equipment and means of transport					
14	Rental of cattle for ploughing					
15	Expense for outside hired laborers					
16	Irrigational fee					
17	Agricultural taxes					
18	Payment for cultivation loan interest					
19	Other costs (postage, advertisement, marketing, production insurance contributions to Plant Protection Fund, field improvement, extension, administrative management, food for working cattle.)					

4B1C. TOTAL EXPENDITURE OF PLANTING (TOTAL OF QUESTION 2E)

4B1TN. INCOME FROM PLANTING (4B1T - 4B1C)

SECTION 4B1.6.1 TABLE OF QUANTITY OF CHEMICAL FERTILIZERS USED FOR TYPES OF TREES

NO.	1. Type of chemical fertilizers	2. Rice KG	3. Other staple and food trees KG	4. Industrial trees KG	5. Fruit trees and others, excluding forestry trees KG	6. TOTAL (2 + 3 + 4 + 5) KG
1	Nitrogenous					
2	Phosphat					
3	Potassium					
4	NPK					
5	Other chemical fertilizers					

SECTION 4B2. LIVESTOCK BREEDING

1. Has anyone in your household raised or owned cattle, poultry and pets for the last 12 months?

CÓ..... 1

☐
SECTION 4B2.1. INCOME FROM LIVESTOCK BREEDING

KHÔNG..... 2 (>>SECTION 4B3)

2. Has your household earned any income from the following products? MARK X IF THE ANSWER IS YES		UNIT	3. What is the amount your household has sold, bartered, used as payment for wage or given as gifts for the last 12 months?		4. What is the amount you have retained for consumption for the past 12 months?		5. What is the amount you have used for other purposes for the past 12 months (inc. semi-processing used as production materials)?		6. WHAT IS THE TOTAL INCOME FROM LIVESTOCK BREEDING FOR THE PAST 12 MONTHS?	
ASK QUESTION 2 FOR ALL KINDS OF PRODUCTS BEFORE STARTING QUESTION 3			a. Quantity IF NONE WRITE 0 AND >>4	b. Value 1000 VND	a. Quantity IF NONE WRITE 0 AND >>5	b. Value 1000 VND	a. Quantity IF NONE WRITE 0 AND >>6	b. Value 1000 VND	A. QUANTITY (3a + 4a + 5a)	B. VALUE (3b + 4b + 5b) 1000 VND
1	Live pig pork	kg								
2	Live buffalo and cow meat	kg								
3	Horses	kg								
4	Sheep, goats	kg								
5	Chickens	kg								
6	Ducks, Thai ducks, geese	kg								
7	Other poultry	kg								
8	Pigs for breed	kg								
9	Buffaloes, oxen, cows for breed	no.			x		x			
10	Other cattle for breed	no.			x		x			
11	Other livestock (bears, deer, rabbits,	x	x		x		x		x	
12	Poultry eggs (chickens, ducks...)	no.								
13	Fresh milk	litre								
14	Silkworm cocoons	kg								
15	Bee's honey (house-raising)	kg								
16	Other livestock (non-slaughtered)	x	x		x		x		x	
17	Other income from breeding	x	x		x		x		x	
18	Livestock breeding by-products	x	x	x	x	x	x	x	x	

4B2T. TOTAL OF QUESTION 6B

TABLE FOR CALCULATING LIVESTOCK FEED VALUE

Used for the interviewer to calculate before filling in question 8 section 4B2.2, livestock breeding cost

Animal	1 Value of self-supply feed 1000 VND	2 Value of feed having been bought 1000 VND	3 TOTAL (1 + 2) 1000 VND
1. Pigs			
2. Buffalos, oxen, cows			
3. Horses			
4. Sheep, goats			
5. Chickens			
6. Ducks, Thai ducks, geese			
7. Other poultry			
8. Bees			
9. Silkworms			
10. Others (specify _____)			

SECTION 4B2.2. LIVESTOCK BREEDING EXPENDITURE

Could you please tell us about your expenditure on livestock breeding for the past 12 months (including those self-generated, bought, bartered or given)

IF NONE, WRITE 0, IF UNABLE TO REMEMBER DETAILS, WRITE KB, IF ONLY ABLE TO REMEMBER THE TOTAL AMOUNT OR SOME DETAILS, WRITE THE TOTAL AMOUNT AND CORRESPONDING COLUMNS, WRITE KB FOR COLUMNS IF UNABLE TO REMEMBER

NO.		7 Livestock breeds 1000 VND	8 Feed COPY THE TOTAL FROM THE CALCULATION TABLE 1000 VND	9 Medicine for cattle, poultry 1000 VND	10 Energy, fuel (electricity petrol, lubricant oil, burning fuel, water...) 1000 VND	11 Depreciation of fixed assets 1000 VND	12 Land rental and contracting 1000 VND	13 Rental of assets, machinery, equipment, means of of production 1000 VND	14 Payment for hired laborers 1000 VND	15 Payment for loan interest for breeding 1000 VND	16 Business taxes 1000 VND	17 Other expenses (non-durable tools; postage; advertising, marketing; insurance;...) 1000 VND	18 TOTAL (7 + 8 +...+ 17) 1000 VND
1	Pigs												
2	Buffalos, cows												
3	Horses												
4	Sheep, goats												
5	Chickens												
6	Ducks, Thai ducks, geese												
7	Other poultry												
8	Bees												
9	Silkworms												
10	Others (specify it __)												

4B2C. TOTAL EXPENDITURE ON LIVESTOCK BREEDING (TOTAL OF QUESTION 18)

4B2TN. TOTAL INCOME FROM LIVESTOCK BREEDING (4B2T - 4B2C)

SECTION 4B3. AGRICULTURAL SERVICES

1. Has any of your household members used machines, equipment or tools for farm services for the last 12 months?
(such as ploughing, soil preparation, irrigation, pest and disease control, rice plucking, semi-processing
and other services such as artificial insemination, castration...)

YES..... 1

NO..... 2 (>>SECTION 4B4)

☐

SECTION 4B3.1. INCOME FROM AGRICULTURAL SERVICES

NO.	2. From which of the following activities has your household earned income? MARK X IF THE ANSWER IS YES ASK QUESTION 2 FOR ALL KINDS OF ACTIVITIES BEFORE STARTING QUESTION 3	3. What is the number of operating months for the last 12 months? MONTHS	4. What is the average monthly income? 1000 VND	5. TOTAL INCOME (3 x 4) 1000 VND
1	Soil preparation			
2	Irrigation			
3	Pest and disease control			
4	Rice plucking, semi-processing			
5	Other services (artificial insemination, castration)			

4B3T. TOTAL OF QUESTION 5

SECTION 4B2.2. EXPENSES ON AGRICULTURAL SERVICES

Could you tell us about your expenditure on agricultural services for the last 12 months (IF NONE WRITE 0, IF UNABLE TO REMEMBER THE DETAILS, WRITE "KB")

NO.	6. On which of the following activities has your household spent? MARK X IF THE ANSWER IS YES ASK QUESTION 6 FOR ALL KINDS OF ACTIVITIES BEFORE STARTING QUESTION 7	7. Expenditure for materials 1000 VND	8. Small, non-durable items 1000 VND	9. Energy fuel (electricity petrol, oil, burning fuels...) 1000 VND	10. Minor repairs, maintenance 1000 VND	11. Fixed assets depreciation 1000 VND	12. Rental of houses, workshops, machines, transportation means 1000 VND	13. Payment for hired outside laborers 1000 VND	14. Payment for loan interest for business and production 1000 VND	15. Business taxes 1000 VND	16. Other expenditure (fees, postage, advertisement, marketing, production insurance ...) 1000 VND	17. TOTAL EXPENDITURE (7 + ... + 16) 1000 VND
1	Soil preparation											
2	Irrigation											
3	Pest and disease control											
4	Rice plucking, semi-processing											
5	Other services (artificial insemination, castration)											

4B3C. TOTAL OF QUESTION 17

4B3TN. INCOME FROM AGRICULTURAL SERVICES (4B3T - 4B3C)

SECTION 4B4. FORESTRY AND HUNTING, TRAPPING AND DOMESTICATING FOREST ANIMALS AND BIRDS

1. For the last 12 months, has your household had income from planting/managing/protecting/maintaining forests, germinating forestry seedlings, collecting products from forests, harvesting forest trees (bamboos, wood, log,...incl. those from home garden); hunting, domesticating animals; forestry service activities?

YES 1

NO 2 (>>SECTION 4B5)

☐
SECTION 4B4.1. INCOME FROM FORESTRY AND HUNTING, TRAPPING AND DOMESTICATING FOREST ANIMALS AND BIRDS

C O D E	2. From which of the following products has your household had income? ASK QUESTION 2 FOR ALL KINDS OF TREES BEFORE STARTING QUESTION 3	MARK X IF YES <input checked="" type="checkbox"/>	3. What is the value of turnover and harvested output for the last 12 months? TRY TO GET DETAILS AS MUCH AS POSSIBLE, IF NO TURNOVER, WRITE 0, IF DON'T KNOW OR UNABLE TO REMEMBER, WRITE KB, IF ONLY ABLE TO REMEMBER THE TOTAL AMOUNT OR SOME DETAILS, WRITE THE TOTAL AMOUNT AND CORRESPONDING COLUMNS, WRITE KB FOR COLUMNS IF UNABLE TO REMEMBER 1000 VND						4. Of which, what is the value of sales and barter? RECORD 0 IF NO SALES OR BARTER THOUSAND VND
			a. Forestry land for production allocated to household	b. Forestry land for production not allocated to household	c. Protective forestry land allocated to household	d. Protective forestry land not allocated to household	e. Other forestry land	f. TOTAL (a+b+c+d+e)	
1	Mu oil trees								
2	Cinnamon								
3	Anise								
4	Pine								
5	Varnish trees								
6	Trees for wood								
7	Bamboo								
8	Fan palm trees								
9	Water coconut								
10	Other forestry trees (specify them)								
11	Wood								
12	Forest plantation, protection, maintenance, improvement								
13	Trees for breeding and other products collected from forests								
14	Other forestry services (protection, management...)								

4B4T. TOTAL OF Q 3f:

M A S O	5. Has your household had income from forestry and hunting, trapping and domesticating forest animals and birds? MARK X IF YES <input checked="" type="checkbox"/>	6. What is the value of turnover and harvested output for the last 12 months? THOUSAND VND	7. Of which, what is the value of sales and barter? RECORD 0 IF NO SALES OR BARTER THOUSAND VND

SECTION 4B4.2. EXPENDITURE FOR FORESTRY AND HUNTING, TRAPPING AND DOMESTICATING FOREST ANIMALS AND BIRDS

Now could you please provide us with the information on expenses for the products harvested over the last 12 months,

UNIT: 1000 VND

(including self-supply, purchases, barter, given,...)

RECORD 0 IF NO EXPENSES IF UNABLE TO REMEMBER DETAILS, RECORD KB AND RECORD THE TOTAL IN QUESTION 14	1. Seeds, breeds	2. Various types of fertilizers	3. Small, non- durable tools	4. Energy fuel	5. Small repair, maintenance	6. Depreci- ation of fixed assets	7. Land rent and contracting	8. Rent of assets, machi- nery equipment, other means of transportation	9. Hire animals for droughing and pulling	10. Hire laborers from outside	11. Loan interest	12. Business taxes	13. Other expenses	14. TOTAL EXPENSES (1 +...+ 13)
1. Forestry activities														
2. Forestry services	x	x												
4B4C. TOTAL OF QUESTION 14:														
3. Hunting, trapping, domesticating forest animals, birds	x	x												

4B41TN. INCOME FROM FORESTRY (4B4T-4B4C):

4B42TN. INCOME FROM HUNTING, TRAPPING, DOMESTICATING FOREST ANIMALS AND BIRDS (QUESTION 6 CODE 15 - QUESTION 14 LINE 3):

SECTION 4B5. AQUACULTURE

1. Has anyone in your household bred and reared fish, shrimp, and other aquacultural products;
caught aquacultural products from ponds, rivers, streams, seas; or had income from aquacultural service activities?

YES..... 1

NO..... 2 (>>SECTION 4C)

☐

4b5.1. Income from aquaculture

NO.	2. From which of the following products has your household had income? ASK QUESTION 2 FOR ALL KINDS OF PRODUCTS BEFORE STARTING QUESTION 3	MARK X IF THE ANSWER IS YES <input checked="" type="checkbox"/>	3. Which has been sold, bartered, used for payment, used as gifts for the last 12 months?		4. Which has been kept for household consumption for the last 12 months?		5. Which has been used for other purposes for 12 months? (incl.: preliminary processing, used as raw materials,...)		6. WHAT IS THE TOTAL INCOME FROM AQUACULTURE FOR THE LAST 12 MONTHS?	
			a. Quantity IF NOTHING WRITE 0 >>4 KG	b. Value THOUSAND VND	a. Quantity IF NOTHING WRITE 0 >>5 KG	b. Value THOUSAND VND	a. Quantity IF NOTHING WRITE 0 >>6 KG	b. Value THOUSAND VND	A. QUANTITY (3a+4a+5a) KG	B. VALUE (3b+4b+5b) THOUSAND VND
			1	Aquacultural raising	X	X	X	X	X	X
1.1	Fish									
1.2	Shrimp									
1.3	Shrimp and fish for breed		X		X		X		X	
1.4	Other aquacultural products (SPECIFY THEM)		X		X		X		X	
2	Aquacultural catching	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2.1	Fish									
2.2	Shrimp									
2.3	Other aquacultural products (SPECIFY THEM)		X		X		X		X	
3	Aquacultural services		X		X		X		X	

4B5T. TOTAL OF QUESTION 6B:

SECTION 4B5.2 EXPENDITURE ON AQUACULTURE

Could you please provide us with information about the aquacultural expenditure for the products harvested for the past 12 months (incl. all types of expenses on self-supply, purchase, barter, receiving,...)

TRY TO GET DETAILS AS MUCH AS POSSIBLE. IF NO TURNOVER, WRITE 0. IF DONT KNOW OR UNABLE TO REMEMBER, WRITE KB. IF ONLY ABLE TO REMEMBER THE TOTAL AMOUNT OR SOME DETAILS, WRITE THE TOTAL AMOUNT AND CORRESPONDING COLUMNS. WRITE KB FOR COLUMNS IF UNABLE TO REMEMBER

C O D E		7. Breeds of aqua- cultural products	8. Feeds	9. Small, non-durable tools	10. Energy, fuel (electricity petrol, rude oil, salt, ice,...)	11. Small repair, maintenance	12. Depreciatio of fixed assets	13. Rent and bid for land use	14. Rent of asset, machinery equipment, other means of transportation	15. Payment for hired labor from outside	16. Payment for loan interest for agricultural activities	17. Business taxes	18. Other expenses, (medicines, fees, freight, ad., marketing, postage, production insurance, ...)	19. TOTAL EXPENDITURE (7 + ... + 18)
		THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND	THOUSAND VND
1	Raising													
2	Catching													
3	Services													

4B5C. TOTAL OF Q. 19:

4B5TN. INCOME FROM RAISING, CATCHING AQUACULTURAL PRODUCTS (4B5T-4B5C):

SECTION 4C2. EXPENDITURE FOR FROM NON-AGRICULTURE, NON-FORESTRY, NON-AQUACULTURE BUSINESS AND PRODUCTION TRADES; THE PROCESS OF AGRICULTURAL, FORESTRY AND AQUACULTURAL PRODUCTS (CONT.)

	17. For months business under operation for past 12 months, what was the average monthly revenue of this business?	18. WHAT IS THE REVENUE FOR THE PAST 12 MONTHS> (C4 X C17) (IF IT IS TRADING ACTIVITY >>23)	19. Over the past 12 months, have you exchanged goods and services produced by this business for other goods and services?	20. What is the value of exchanged goods and services for the past 12 months?	21. Has your household consumed any goods and services produced by this business for the past 12 months?	22. What is the value of goods and services consumed by your household for the past 12 months?	23. Has your household consumed or sold and by-products produced by this business for the past 12 months?	24. What is the value of by-products consumed or sold by your household for the past 12 months?	25. TOTAL INCOME (C18+C20+C22+C24)	25A. TOTAL INCOME ALLOCATED FOR HOUSEHOLD ((C18 x C8):100) + (C20 + C22 + C24)
	1000 VND	1000 VND	CÓ.....1 KHÔNG.....2 (>>21)	1000 VND	YES.....1 NO.....2 (>>23)	1000 VND	YES.....1 NO.....2 (>>25)	1000 VND	1000 VND	1000 VND
1										
2										
3										
4										

NOTE: REVENUE OF TRADING ACTIVITIES DOES NOT INCLUDE ORIGINAL VALUE OF GOODS CAPITAL

4CTT. OTAL INCOME FROM ALL ACTIVITIES (TOTAL QUESTION 25 OF ALL ACTIVITIES)

4CT. TOTAL INCOME FROM ALL ACTIVITIES ALLOCATED FOR THE HOUSEHOLD (TOTAL QUESTION 25A OF ALL ACTIVITIES)

	1000 VND
	1000 VND

SECTION 4C2. EXPENDITURE FOR FROM NON-AGRICULTURE, NON-FORESTRY, NON-AQUACULTURE BUSINESS AND PRODUCTION TRADES; THE PROCESS
OF AGRICULTURAL, FORESTRY AND AQUACULTURAL PRODUCTS

MÃ NGÀNH

MÃ NGÀNH

MÃ NGÀNH

MÃ NGÀNH

26. Could you pls. provide us with the information on expenditure for trading and service activities for the last 12 months on each of the following items? (including self-supply, purchase, bartering, receiving,...)		HOẠT ĐỘNG THỨ 1		26		HOẠT ĐỘNG THỨ 2		26		HOẠT ĐỘNG THỨ 3		26		HOẠT ĐỘNG THỨ 4	
Just count generated expenditure for products which were sold, consumed, bartered, supplied for services		27. Trung bình 1 tháng hoạt động trong 12 tháng qua, chỉ cho [...] là bao nhiêu?	28. CHỈ CHO [...] TRONG 12 THÁNG QUA? (C4 X C27)	27. Trung bình 1 tháng hoạt động trong 12 tháng qua, chỉ cho [...] là bao nhiêu?	28. CHỈ CHO [...] TRONG 12 THÁNG QUA? (C4 X C27)	27. Trung bình 1 tháng hoạt động trong 12 tháng qua, chỉ cho [...] là bao nhiêu?	28. CHỈ CHO [...] TRONG 12 THÁNG QUA? (C4 X C27)	27. Trung bình 1 tháng hoạt động trong 12 tháng qua, chỉ cho [...] là bao nhiêu?	28. CHỈ CHO [...] TRONG 12 THÁNG QUA? (C4 X C27)	27. Trung bình 1 tháng hoạt động trong 12 tháng qua, chỉ cho [...] là bao nhiêu?	28. CHỈ CHO [...] TRONG 12 THÁNG QUA? (C4 X C27)				
MARK X IF THE ANSWER IS YES		<input checked="" type="checkbox"/>	1000 ĐỒNG	<input checked="" type="checkbox"/>	1000 ĐỒNG	<input checked="" type="checkbox"/>	1000 ĐỒNG	<input checked="" type="checkbox"/>	1000 ĐỒNG	<input checked="" type="checkbox"/>	1000 ĐỒNG				
ASK QUESTION 26 FOR ALL ITEMS BEFORE STARTING QUESTION 27															
1	Materials, sub-materials														
2	Small and non-durable tools														
3	Electricity														
4	Water														
5	Gasoline, oil, petrol, lubricants, burning fuels....														
6	Small repair and maintenance														
7	Fixed asset depreciation														
8	Rent of land, workshops, shops, machines, and other production means														
9	Transportation (rent and fee)														
10	Labor costs (wage, salary; social insurance; health insurance; trade union fees;...)														
11	Loan interest														
12	Taxes, fees, and other fees considered as taxes														
13	Expenditure on water and solid sewage disposal														
14	Other expenditures (postage, transportation, ad., marketing, model purchases, design, production insurance,...)														
15 TOTAL EXPENDITURE (1 + 2 +...+ 14)															
16 TOTAL EXPENDITURE ALLOCATED FOR THE HOUSEHOLD (ITEM 15 x Q 8):100															

NOTE: EXPENDITURE OF TRADING ACTIVITIES DOES NOT INCLUDE ORIGINAL VALUE OF GOODS CAPITAL

4CCT. TOTAL EXPENDITURE OF ALL ACTIVITIES (TOTAL ITEM 15 FOR ALL ACTIVITIES)
4CC. TOTAL EXPENDITURE OF ALL ACTIVITIES ALLOCATED FOR THE HOUSEHOLD (TOTAL ITEM 16 FOR ALL ACTIVITIES)
4CTNT. INCOME FROM ACTIVITIES (4CTT-4CCT)
4CTN. INCOME FROM ACTIVITIES THE HOUSEHOLD RECEIVED (4CT-4CC)

	1000 VND
	1000 VND
	1000 VND
	1000 VND

SECTION 4D. OTHER INCOME

Could you please provide us with information about your household's other income?

SECTION 4D1. OTHER INCOMING MONEY WHICH IS CONSIDERED AS INCOME

1. For the past 12 months, has anyone in your household received money or goods from the following sources?		2. What is the value your household has received for the past 12 months?
C O D E	ASK QUESTION 1 FOR ALL INCOME SOURCES BEFORE STARTING QUESTION 2	MARK X IF THE ANSWER IS YES
	<input checked="" type="checkbox"/>	1000 VND
101	Remittance and value of in-kind presents from people overseas who are not household members	
102	Domestic remittance and value of in-kind presents from people who are not household members	
103	Pension, one-time sickness and job loss allowance	
104	Social welfare allowance	
105	Lump sum retirement allowance	
106	Other social welfare allowance (invalids, relatives of revolutionary martyr, ...)	
107	Allowance for recovery from disaster, fire	
108	Income from various types of insurance	
109	Interest of savings, shares, bonds, loans	
110	Income from leasing workshops, machines, assets, equipment... that is not yet counted in trade and business production parts (excluded amount for land rental)	
111	Income and support from charity organizations, associations, or firms	
112	Others (Specify them _____)	

4D1TN. TOTAL OF QUESTION 2:

SECTION 4D2. OTHER INCOMING MONEY WHICH IS NOT CONSIDERED AS INCOME

1. For the past 12 months, has anyone in your household received money or cash or goods from the following sources?		2. What is the value your household has received for the past 12 months?
C O D E	ASK QUESTION 1 FOR ALL SOURCES BEFORE STARTING QUESTION 2	MARK X IF THE ANSWER IS YES
	<input checked="" type="checkbox"/>	1000 VND
201	Selling means of production (working cattle, reproductive pigs, machines, equipment, workshops), houses, assets, exchanging lands,...	
202	Selling gold, silver, precious stone, jewelry	
203	Withdrawal from savings, stocks, obtaining debts...	
204	Borrowing on interest, advance payment	
205	Others (Specify them)	

4D2T. TOTAL OF QUESTION 2:

CONVERSION RATES FOR FOODS AND OTHER CONSUMER'S GOODS

A. Staple food

1 kg of rice paddy ~ 0.7 kg of rice
1 kg of rice powder ~ 0.7 kg of rice
3 kgs of fresh sweet potato or cassava
~ 1 kg of dried sweet potato or casava

B. Foodstuff

1 kg of pig fat liveweight ~ 0.7 kg of processed liquid pig fat
1 kg of chicken liveweight ~ 0.85 kg of chicken without internal organs
1 kg of pig liveweight ~ 0.7 kg of pig without internal organs = 0.6 kg of pig without organs, bones and head
1 kg of cow liveweight ~ 0.4 kg of cow without internal organs
1 kg of buffalo liveweight ~ 0.3 kg of buffalo without internal organs
3 kgs of fresh shrimp or fish ~ 1 kg of dried shrimp or fish
1 kg of molasses ~ 0.5 kg of brown sugar
250 grams of powdered milk ~ 1 can of condensed milk (395-400g)
5 kgs of fresh tea buds ~ 1 kg of dried tea buds
4,6 kgs of fresh coffee beans ~ 1kg of dried coffee beans
~ 0.7kg powder coffee